

# ASSEMBLEE GENERALE

26 NOVEMBRE 2015

DÄICHHAL ETTELBRUCK

***Special Olympics***  
*Luxembourg*



# Ordre du jour:



1. Allocution de Madame la Présidente
2. Adoption du rapport de l'Assemblée Générale 2014
3. Rapport d'un Représentant des Athlètes au sein du Comité
4. Rapport du Directeur National
5. Rapport du Secrétaire
6. Rapport de la Commission des Finances et décharge par les Réviseurs de Caisse
7. Décharge du Comité
8. Fixation des cotisations
9. Programme 2015-2016
10. Prévisions budgétaires et stratégiques pour 2015-2016
11. Discussion libre
12. Présentation du vidéo LA 2015

(Le rapport de l'Assemblée Générale 2014 peut être consulté et déchargé à partir de notre site internet [www.specialolympics.lu](http://www.specialolympics.lu). Sur simple demande au secrétariat, il vous sera envoyé par courrier)

Des places au comité, dont celle du trésorier, étant vacantes à l'instant, des personnes intéressées à collaborer activement au travail quotidien de Special Olympics Luxembourg pourront présenter leur candidature et compléter le comité pour le reste de la période 2014-2017.



# Allocution de la Présidente Pascale Schmoetten



# Allocution de la Présidente Pascale Schmoetten



Dir Dammen, dir Hären, léiw Verrieder vun der FLTT, FLMP an FLGYM,

Gudden Owend an häerzlech wëllkomm op eiser Generalversammlung hei an der Däichhal zu Ettelbréck.

E Joer ass vergaang, a mir kucken mat vill Satisfactioun op en erfollegräicht Joer zréck.

Wann een un déi vergaange Saison denkt, da sinn et sécherlech d'Weltummerspiller vun LA, déi engem direkt afalen.

Derniewent hate mir natierlech och all eis „Klassiker“, dat heescht all eis üblech Competitiounenwéi z.B National Games, an enger Rei vu Sportarten, déi Competitiounen, wou Special Olympics Sportler ënner sech sinn. Mir waren awer och rem massiv bei dene Competitioune vertrauden, wou eis Sportler mat valide Sportler zesummen untrieden, e.a. beim ING Marathon, beim Kö Lauf,.....

Ouni vill virzepräifen, wëll ech ganz kuerz LA uschwätzen. 28 Medaillen (7 Gold / 8 Sëlwer / 13 Bronze) hunn eis Sportler gewonnen, dat ass e groussen Exploit, a wann een dann nach kuckt, dass sie ganz vill perséinlech Beschleeschtungen grad um Héichpunkt vum Joer erreecht hunn, dat beweist dat nach méi, a wéi enger staarker Form eis Athlete waren. Zudem war et dann och bei dese Weltspiller méiglech „unified“ ze spillen, dat heescht et konnt ee gemëschten Equipen aschreiwien, Special Olympics Sportler mat valide Sportler. Mir haten dann och souwuel am Football wéi och am Basket jeweils eng Unified Equipe. Sie sinn awer net just zesummen op LA gereest, nee nee, sie hu sech och laang zesummen op des Spiller virbereet. Déi eng wéi déi aner, mir schwätze jo vun Inklusioun.

# Allocution de la Présidente Pascale Schmoetten



Am Virfeld vun dese Spiller hate mir dann och e grouse Gala Dinner am Casino zu Mondorf, mat e.a. der Präsenz vun der Prinzessin Tessy.

An op desem Owend hate mir dann och d'Première vun eiser Special Olympics Hymne. Eng Hymne, zu der et och e flotte Video gëtt, déi de lëtzebuerger Komponist Luc Rodenmacher komponéiert huet, mat engem Text vum éisträichesche Songwriter Franz Brachner, mat de Sänger Thierry Mersch(LUX), dem Isaac Roosevelt (USA), an (jo, sou kann et engem ergoen, wann ee fir 1 Dag zu Lëtzebuerg ass) an och nach eng wonnerbar Stëmm huet), dem Sarah Smith aus Kanada. Enregistréiert gouf dat Ganzt an de RODLUC Studios zu Mäerzeg. An des Hymne huet selbstverständlech och en Titel: EVERYONE IS SPECIAL

Special Olympics, dat sinn un éischter Stell all eis Sportler (SOL Sportler a valid Partner ). Duefir, iech léif Sportler, alleguer e grouse merci fir ären Asaz an är Leeschtungen.

Sportler brauchen Trainer. All Trainer soen ech villmools merci fir dat grousst Engagement, an déi vill Gedold, mat der dir eis Sportler dohinner bréngt, wou sie stinn.

Eis Bénévolen, déi duerch hiren onermiddlechen Asaz all eis Organisatiounen an nach villes méi iwverhaapt mol méiglech maachen. Och iech, e waarme merci.

Eis Partner, eis Sponsoren, déi vill Associatiounen a soss Gruppen a Privatleit, a wien och ëmmer eis finanziell a materiell ënnerstëtzt, jo, ouni är Hëllef wär och rem émol alles näischt. Villmools merci.

Och der Press wëll ech e grouse merci soen, Mediepräsenz ass ëmmer wichteg an ech mengen, am leschte Joer wore mir oft an de Medien vertraueden.

An dann natierlech och e ganz décke merci méngem Comité, jo, och do fällt ganz vill Aarbecht un an och do ass onermiddlechen Asaz op der Dagesuerdnung,

# Allocution de la Présidente Pascale Schmoetten



2 Trainerinnen an 2 Comitésmemberen, wëlle mir dann den Owend besonnech ervirhiewen. Iergendwann muss een mol e Schlusstrëch ënner eppes zéien, an e Schlusstrëch als Trainer resp. Comitésmember hu sie lo gezunn. Dat ass hir Entscheidung, an dat respektéiere mir. Och wa sie net méi hir divers Tachen ausfëllen, sou hoffe mir dach awer, dass mir sie dach awer nach öfters bei eis begéinen.

Dat sinn eis 2 Turntrainerinnen Sylvie Becker an Thessy Bonifas, déi joerelaang mat vill Geschéck, Gedold, Leidenschaft a villem méi, eis Turnerinnen begleet hunn, dat op allen Trainingen an op ganz ville Competitiounen. D'Sylvie war dann och nach während puer Joer Member am Comité.

Dat ass och eis Trésorière Marie-Josée Hoffmann, wat schon eng Rei Joer am Comité ass, an eis Compten virbildlech gefouert huet. Mee d'Marie-Josée huet sech net nëmmen em d'Caisse gekëmmert, och soss war hat oft am Asaz, e.a. als Organsiatrice vun der Fuesparty, beim Summerfest a ganz besonnech och ëmmer do wou et em dat leiwlecht Wuelgang ass.

An dann eis Athletevertriederin Marguy Faber, wat no senger sportlecher Karriere am Comité matgemaach huet, a wat och regelmäseg bei diversen Aktivitéie vu Special Olympics eng Hand (oder 2 Hänn) mat ugepakt huet.

Mir soen iech op alle Fall och villmools merci a wënschen iech alles Guddes .

Dem Sylvie, dem Thessy, dem Marie-Josée an dem Marguy en décken Applaus

# Le Mot des athlètes Aly Hoffmann



# Le Mot des athlètes

## Aly Hoffmann



Madame Presidentin, Léif Inviteeën, Léif Kollegen a Kolleginnen, Léif Sportler,

Als Sportler vu Special Olympics Lëtzebuerg kënne mir op e ganz aktivt Sportsjoer zeréck kucken.

Et war vill lass, esouguer ganz vill, an all eis Sportler hu mat Begeeschterung matgemaach.

Emmer nees méicht eis Wantersportskolonie an Eisträich vill Spaass. An d'Kolonie gin ëmmer ganz vill Sportler mat, well et hei niewent dem Sport vill Freed am Schnéi gett. Schued dass dëst Joer vill Leit während dëser Woch krank waren.

Leider hat eis Fuesparty zu Mensder dës Kéier kee grouse Succès fonnt. Eist Summerfest war dëst Joer am Vitarium bei der LuxLait. Ech hunn dat selwer mat erliewt an dat huet mir an deenen villen Sportler déi do waren super gefall.

Gudd gefällt mir och d'EKS-Marche zu Gaasperech déi dest Joer schons fir d'zweet Kéier mam FC Tricolore organiséiert gouf. D'lëscht Woch war eist Liichtathletiksfest an der Coque. Mat der Präsenz vu ville Sportler aus der Belsch hate mir ganz interessant Kompetitiounen. Dest Joer hu mir och mat enger neier Sportaart ugefaangen, dem Stocklschiessen wat mir schons virdrun an de Wanterkolonien probéiert haten. Am Januar gi mir mat enger Equipe an dëser Disziplin op d'Pregames op Graz.

Net vergiessen wëll ech awer fir der ganzer Equipe ze gratuléieren déi op de Weltspilelr zu LA am Summer formidabel Resultater gemaach hunn a vill Medaillen mat Heem bruecht hunn.

Fir un deene ville Sportstournoien deelzehuelen musse mir vill trainéieren. Dozou hu mir Geleeenheet all Woch an 8 bis 9 verschiddene Sportsarten. Fir jiddereen ass eppes derbäi. Ech invitéieren iech och, léif Sportler, nach Kollege matzebréngen. Sie si bei eis wëllkomm.

Allen Athlete soen ech e grouse Merci fir hiren Asatz an hir Ausdauer, mee e spezielle Merci och un eis vill Traineren, déi gratis all Woch mat eis am Asaz sinn.

Nach eng Kéier Merci un Iech alleguer !

# Rapport du Directeur National

Marc Feltgen



**Special Olympics**  
Luxembourg





# *Rapport du Directeur National*

## *Marc Feltgen*



An alt erem haaten mir en ganzt aktiv Joer fir SOEE an SOI. Grat ewei zou Letzebuerg, wou mir alt och erem vill an desem Bereich gemach hunn.

CTAC Meetingen mam JP, EEAC mat mir an Sportskonferenz mam Pierrot, esou wie HOD-Konferenz mam JP a mir and Special Olympics Akademie wou ech agelueden gi war, waren die Maifestatiounen wou mir Letzebuerg interational vertrauden hunn (natiirlech ausserhalb vum Sport)

Dann waren et natiirlech Weltsummerspiller wou eis Sportler wirklech brilliant waren (dir waert daat herno och nach am Film gesinn).

Mat eiser Hellef ass dann och erem e Welt / Europa Verband mat SOI / SOEE zesumme komm. Powerlifting, wou de Letzebuenger Gaston Parage President am Weltverband ass, huet mat mat Special Olympics ennerschriwen, an obwuel mir (nach) keng Sportler an deser Disziplin hunn, hunn mir Sportler aus USA an Eisterreich op Weltmeeschterschaften op Letzebuerg inviteiert, waat bei SOEE alt erem eng Keier gutt ukomm ass.

Eise Plan stratégique ass och zu Enn , et war vun 2010 – bis 2015, an mir können elo Bilan zeien waat mir alles gemach hunn (voir autre document)

Dest war d' Joer op internationalem Plang, d'naichst Joer hu mer dann Pre-Games an Eisterreich fir dann Weltspiller 2017 virzebereeden. An mir waerten och eis Zesummenaarbecht mat der Groussregioun oprecht erhaalen, voir ausweiden. Dest Joe ras jo och schon Liechtenstein derbai komm, die op eis Schwammfest komm waren.

Ech soen iech Merci fir ärt Noolauschteren.



# Special Olympics Luxembourg

## Stratégie 2011-2015



### 1. Qualité dans Sport et Compétitions

Initiatives stratégiques	But sur 5 ans	Actions clés	Année (de – à)	But	Propriétaire
Développement des sportifs	Augmenter le nombre de jeunes sportifs	Campagne pour recruter de jeunes sportifs auprès des Centres d'éducatifs différenciés <i>Verschidden jonk Sportler sinn derbai komm, mé dei grouss Aktioun mat den Ediffen konnten mer nach net machen. Se ass awer net vergiess.</i>	2011-2015	25-50	Tous
Compétitions	Stimuler les compétitions transfrontalières	Augmenter le nombre de participations / organisations de compétitions transfrontalières par an <i>Praktesch op all Sportsmanifestatioun hu mir Sportler aus der Groussregioun derbai</i>	2011-2015	+ 1-2 par an	Directeur sportif et entraîneurs
Sports	Ajouter des Sports	Trouver des partenaires pour offrir de nouveaux sports (cyclisme, bowling) <i>Als neie Sport hu mir Stockschiessen opgeholl.</i>	2011 – 2015	1-2 sur la période	tous
Entraîneurs	Recruter de nouveaux entraîneurs	Recruter de nouveaux entraîneurs et faire une formation d'initiation <i>Formatiounen si gemach ginn, nei Trainer kommen, aanerer ginn, dei normal Fluctuatioun, leider ass d'Turnen am Stillstand.</i>	2011-2015	+5 par an	tous
Sport unifié et opportunités d'inclusion	Basketball Unifié	Rebâtir une équipe de BB unifiée pour participation au championnat FLBB, étendre les opportunités d'inclusion par le sport <i>Basketball équip ass nei opgebaut, groussem Erfolleg zu LA (merci Rocky) Inklusioun gett emmer erweidert, mat groussem Erfolleg</i>	2011-2013	1 équipe BB 1-2 sports	BB
Global Football	Partenaires équipes et FLF	Ajouter des partenaires équipe et faire signer une convention avec FLF <i>Conventioun mat der FLF ennerschriwen</i>	2011-2015	1 partenaire par an	FB

# Special Olympics Luxembourg

## Stratégie 2011-2015



### 2. Bâtir des Collectivités

Initiatives stratégiques	But sur 5 ans	Actions clés	Année (de – à)	But	Propriétaire
ALPs		Maintenir les possibilités pour les sportifs de se présenter au public <i>ALPS gett weider entweckelt, Beispill : uni.lu</i>		1 coordinateur	Comité
Jeunes Sportifs / Familles	Programme Famille	Bâtir un programme Famille et participation aux séminaires SOEE <i>Obwuel mer um Seminar waren, ass leider keen Programm emgesaat ginn.</i>	2011-2015	20-30 Familles	Comité
Activation Jeunes	Augmenter le nombre de jeunes	Campagne de recrutement auprès des institutions scolaires de jeunes volontaires, dirigeants, entraîneurs <i>EPSA</i>	2011 – 2015	+ - 10 jeunes	tous
Santé et Bien-être	HA programme	Offrir une activité HA tous les 2 ans <i>Gett bei Groussmanifestatiounen (wei EuroTennis) ugebueden</i>	2011 - 2015		HA
Personnes influentes et organisations	/	Ambassadeurs sportifs <i>A revoir fir dei naichst Campagne</i>	2011 - 2015	1 par an	tous

# Special Olympics Luxembourg

## Stratégie 2011-2015



### 3. Connecter supporter et fonds

Initiatives stratégiques	But sur 5 ans	Actions clés	Année (de – à)	But	Propriétaire
Sources de revenus actuelles	Plus de partenaires à long terme	Créer des relations à long terme avec les sponsors actuels et chercher de nouveaux partenaires <i>Nei Partenaire fonnt, klappt fir de Moment gutt, kann een um Resultat vun de Recetten an de leschten Joeren gesinn</i>	2011 – 2015	2-3 par an	Commission des Finances
Nouvelles sources de revenus	Rechercher de nouvelles sources de revenus	Événements culturels, dîner de charité, Adopte un athlète <i>Ass nach an Gang opgebaut ze ginn, mei am naichsten Joer</i>	2011 – 2015	1-2 par an	Commission des Finances
Bâtir sensibilisation	Augmenter les présences dans les nouveaux médias	Présences réseaux sociaux, nouveau site internet, présence dans les bulletins des partenaires sportifs	2011 – 2015		Comité

### 4. Direction du Mouvement

Initiatives stratégiques	But sur 5 ans	Actions clés	Année (de – à)	But	Propriétaire
Force de la Direction		Formation sur SO pour les nouveaux membres <i>ok</i>	2011 – 2015	1x par an	Comité
Définir, suivre et mesurer le succès		Établir le recensement annuel et faire une révision annuelle des buts <i>ok</i>	2011 – 2015		Comité
Règlement général de SO		Formation sur le règlement général et remplissage de l'accréditation <i>Ok, à revoir Rotatioun am Comité</i>	2011 - 2015	1x par an	Comité

# Special Olympics Luxembourg

## Stratégie 2011-2015



### 5. Capacités durables

Initiatives stratégiques	But sur 5 ans	Actions clés	Année (de – à)	But	Propriétaire
Services partagés		Profiter de notre bureau dans les Maison des Sports <i>ok</i>			
Gestion et Communication des Connaissances		Utilisation active de KMS, partages des données aux membres du comité <i>Ok, neien Outil bei SOI . ressources</i>	2011 – 2015		

# Rapport d'activités 2015

Pierrot Feltgen



**Special Olympics**  
Luxembourg



# Rapport d'activités – Pierrot Feltgen



Gudden Owend,

Eng Federatioun wéi SOL ze leeden verlaangt vill Asaz an Zäit. Esou vergeet kaum een Dag wou een als Bénévol gefuedert ass. Ech hat no der leschter AG ugefaang mir déi Deeg opzeschreiwen wou ech mech fir SOL déplacéiert hunn. Ech kommen do op ronn 190 Deeg – 24 Deeg am Ausland – 18 Deeg perséinlechen Congé + 10 Deeg Congé sportif, an ech denken dass de Marc des Zuelen sécherlech nach iwwertreffen ka. Dëst just fir d'Envergure vun SOL eng Kéier an Chiffren duerststellen.

Ech well dann dest Kéier a mengen Rapport net op all Détailler agoen a just déi besonensch a Markant Eventer erfirsträchen.

Ufanks Dezember hat eis Equipe von den Europäesche Spiller zu Antwerpen eng flot Rezeptioun beim Grand-Duc um Schlass zu Biérg an ech kann och haut soen dass mir net méi spéit wéi gëschter eng Invitatioun kritt hunn fir Team LA 2015 – de Grand Duc empfängt d'Equipe vun de Summerspiller den 13. Januar am Palais.

A kuerz duerno hu mir fir d'zweete Kéier de Prix de l'Inclusion iwwerrecht – des an de Gebeilechkeeten vun der Philanthropie- D'Lauréaten waren engersäits den DS Sports fir hir flott Aktioun Project 5 an awer och fir all déi Aktiounen déi duerno draus entstane sin, an aneresäits fir d'CAPA Ettelbréck – déi schons iwwer Joeren beméid ass eis Sportler an hir Manifestatiounen mat eranzehuelen. Och dëst Joer get et nees esou eng Präisiwwerreechung – an zwar nexten Densdeg.

Eis Wantersportaktivéiten hunn e bessen enenrt dem Schnéimangel gelidden – 1 Dag Kompetitioun am Langlaf zu Oberhof amplaz 3 , keen Alpinen Ski a Liechtenstein awer dofir genug Schnéi wéi den Aly et virdrun gesot huet zu Hohentauern, eisem langjähregen Openthalt an Eisterräich während der Fuesvakanz.

# Rapport d'activités – Pierrot Feltgen



Eng ganz flott Initiativ hatten déi Sportsresponsabel vum LNW, dem Wältzer Lycée, mat eis op d'Been gesat an d'Schüler vun der Option Sports hunn eng Trainingsunitéit fir den Laftreff zesumme gestallt an am März zu Ettelbréck ofgehalen. Ee ganz flotten Nometteg. Draus entstanen sinn am Mee de Solidarity Run am Lycée (mat e puer Informatiounen an der Schoul iwwert SOL an de Sport fir Leit mat spezifischen Besoinen. Een Laf deen eng riesen Zomm Geld an eis Keese bruecht huet.

Eng ähnlech Aktioun hate mir mat der Société générale déi ee flotten Basketsturnéier mat der Présenz vum Corinne Cahen, Familjeministes, haten a wou duerno och nach ee grouse Scheck no komm ass.

Et ass schons ageschwat ginn – LA 15 war de Big Event vum Joer an huet eis schons laang (schons mat de Preparativen 2014) beschäftigt. Richteg an d'Ambiance versat si mir ginn am Mee mam Charity Dinner zu Munneref – der Präsentatioun vun der Equipe, der Présenz vun der Prinzessin Tessy an der Virstellung vun eisem neien Song. Och wann de finanziellen Impakt net eis Erwardungen erfëllt, ee grouse Merci un de Claude Falmmang, Jean-Marie Raus an de Jean-Paul Woltz fir dës Iddi.

D'Preparatioun vun der Equipe war optimal op sportlechen Plang- wat sech och an den exzellenten Resultater erëm gespigelt huet – mat emmerhin 28 Medaillen. Mir hunn op deem Plang och innovéiert – eng Kiné an eise Staff mat erageholl an esou och 2 Nometteg physesche Preparatioun mat de Sportler an de Coache gemat. Fir d'Traineren gouf en plus een ganz flotten Team-Building Day mat engem professionnelle Coach.

Ech ginn net weider op LA an – mir gesinn dat alles herno am flotten Film deen de Marc a villen Nuetsstonnen zesumme gestallt – ee grouse Merci u jiddereen deen un dësem Succès bedeelegt war – der Press fir déi gudd Couverture, hei besonnesch eisem Frënn Pit Biwer, de villen finanzielle Partnerairen – wel et war net esou einfach déi héich Këschte vum Fliger ze stëmmen.

# Rapport d'activités – Pierrot Feltgen



Mettlerweil fest an eisem Programm ass d'EKS-Marche zu Gaasperech mat eisem Partner der Section Marche vum FC Tricolore. Eng 3. Editioun ass schons fir 2016 geplangt.

Mir hun eng nei Sportart an de Programm geholl, den Aly hat dat schons ugeschwat. Stockschiessen gett zenter dem Hierscht ganz eiffrig zu Schiren trainéiert, an eng Equipe ass schons zesummegehallt fir op d'Pregames an Eisterräich ze fueren.

Ganz aktiv ass eis Laféquipe – an dëst am Senn vun der Inklusioun. D'Highlighten vun enger gudd gefällte Saison sinn de Relais pour la Vie – wou mir een neie Partner mat Deloitte fonnt hunn – den ING Marathon an de Kö-Lauf zu Düsseldorf wou eise Bus emmer besser gefällt gett.

Bei eisen zou Sportmanifestatiounen am Oktober am November hate mir de Plaiséier am Schwammen fir d'éischt Kéier ee Grupp aus Liechtenstein ze begréissen an d'lescht Woch an der Coqueniefte eise Frënn aus dem Saarland eng grouss Delegatioun aus der Belsch op der Liichtathletik. Flott war et och neei Volontären ze gesinn sou dass den Encadrement optimal war.

Eng Sportart déi mir net am Programm hunn ass de Powerlifting an trotzdeem haten mir do Ugangs November een Event, oder soen mir et richteg mir hunn bei engem Event matgemaach. D'Weltmeeschterschafte vum Powerliftig waren zu Hamm a nodeesm mir schon am fréijoer Kontakt mam Président vum IPF, dem Letzebuerger Gaston Parage, haten hu mir den Encadrement vun dräiPowerlifter vun SO USA an SO Austria gemaach.



# Rapport d'activités – Pierrot Feltgen



Eis Sportler traineieren gudd an vill, maachen gutt Resultater – an esou Efforten brauchen och Unerkennung. Déi fannen si op Rézeptiounen bem Minister, bei eisem Partner dem Cactus an der Belle Etoile, awer och ganz vill an de Gemenge. Dofir ee grouse Merci un si all, speziell awer un d'Gemeng Ettelbréck fir all Ennerstétzung, déi materiell awer och déi finanziell.

Dëst Joer hu mir méi gezielt eis Sportler bei Présentatioun an de Virdergrond gestallt. Eierlecherweis mussen mir awer agestoen dass eis verschidden Ufroen an déi Richtung gehollef hunn. E puer erausgeholl: déi gemeinsam Moderatioun vum Lynn Streitz an dem Dan Spogen um Charity Dinner, d'Emissioun Live op der Télé mam Eike an dem Ismini, de Rol vum Sylvia als Ambassadrice vum Sport bei der EWOS an net zu lëscht déi formidabel Virstellung vun SOL vum Alex an dem Michelle virun vollem Haus op der Uni.lu zu Belval am Kader vun der Remise des diplômes. Mir wäerten och an Zukunft opo deser Schinn viru fueren an probéieren eis Athleten och fir esou Gelegenheeten zu forméieren.

Ee ganz grouse Merci un eis ronn 40 Trainerinnen an Trainer déi all Woch bénévol am Asaz sinn fir eis Sportler ze betréien. Si sinn d'Garanten vun eisen Haaptaktivitéiten, as inn och présent fir den Encadrement op eisen nationale Manifestatiounen an op den Déplacementen am Ausland. Bei der Gymnastique artistique si mir, no der verdengter Pensioun vum Thessy an Sylvie, nach op der Sich no Nofolger. Op d'Encouragementen fir déi aktuell Coache kommen mir zum Schluss vun der AG. Just ee Wuert fir déi Bénévolen déi dëst Joer eng Eirungen kruet hunn, den Toexe Franz als Bénévole sportif de l'année 2014, an de Mérite sportif ass un de Jerry Garson and e Guy Wagener gaangen.

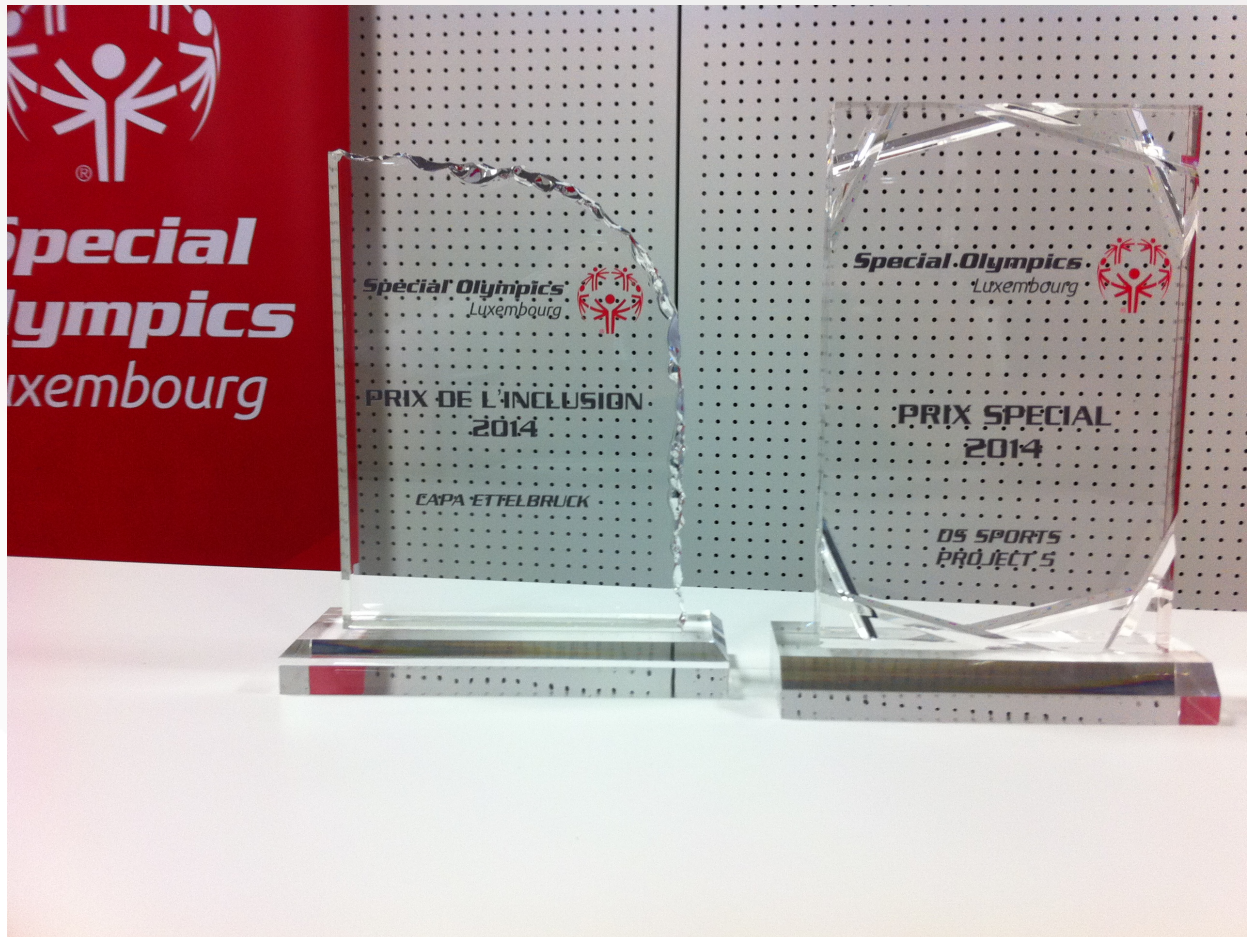
Zu de Sportmanifestatiounen muss en soen dass mir eist Leichtathletiksfest zu Dikkrech mussten wéinst der extremer Hëtzt Uganks Juli ofsoe. Ech mengen dass dat eng richtig Entscheedung war am Hibleck op Gesondheet vun eise Sportler an de Bénévolen.

# Réception au Chateau de Berg





# Prix de l'Inclusion 2014



# « Langlauftage » - Oberhof





# Solidarity Run - LNW



## 23 000 Euro für „Special Olympics“

Erlös stammt aus den Einnahmen des „Solidarity Run“ des „Lycée du Nord“



**Wiltz.** Kürzlich überreichte der Direktor des „Lycée du Nord“ aus Wiltz, Pierre Koppes, in Anwesenheit der Vertreter von verschiedenen Klassen, einen Scheck über 23 000 Euro an Pierrot Feltgen zugunsten von „Special Olympics Luxembourg“. Der Erlös stammt aus dem „Solidarity Run“, den die Schule am 6. Mai in Form eines Klassen-Triathlons organisiert hatte und an dem 72 Klassen mit 1 193 Schülern aus dem Wiltzer Lycée sowie Schüler aus der Grundschule Wiltz (Cycle 4.1 und 4.2) teilgenommen hatten. Da man im „Lycée du Nord“ in Wiltz aber auch stets bemüht ist, den Schülern außer Wissen auch Werte zu vermitteln, lief in verschiedenen Klassen gleichzeitig auch ein Projekt, mit dem man versuchte, die

Schüler mit der Problematik von Sport mit geistig behinderten Menschen vertraut zu machen und sie zu animieren, gemeinsam mit behinderten Menschen Sport zu treiben. Pierrot Feltgen bedankte sich für diese großzügige Spende, die einen wesentlichen Beitrag zur Kostendeckung betreffend die Teilnahme an den „Special Olympics World Games 2015“, die vom 25. Juli bis zum 2. August in Los Angeles stattfinden, darstellt. Bei diesen Spielen, an denen 7 000 Sportler aus 177 Ländern teilnehmen, wird Luxemburg mit 57 Sportlern, Begleitern sowie Sportlern, die in sogenannten Unified-Mannschaften zusammen mit den Behinderten antreten, vertreten sein.

(TEXT/FOTO: ROLAND ARENDT)

# Charity Dinner



## Des encouragements pour les jeux

**MONDORF-LES-BAINS** La Princesse Tessy a participé, mercredi, au dîner de gala en faveur des Special Olympics Luxembourg.



Photo : Jean-Claude Ernst

Lors de cette soirée, qui a eu lieu au Chapito du Casino 2000, la délégation qui participera, du 20 juillet au 4 août, aux Special Olympics World Summer Games à Los Angeles a été présentée au public. Les 38 athlètes, 17 entraîneurs et deux chefs de délégation ont été rejoints sur scène par la Princesse Tessy. Le dîner de gala avait pour objectif de recueillir des fonds pour Special Olympics Luxembourg.



## Dîner de Bienfaisance Charity Dinner

6 mai 2015

Chapito du Casino 2000  
Mondorf/Bains

Au profit de l'équipe LA2015  
de Special Olympics Luxembourg

Invitation





**Médailles d'or : 7**  
**Médailles d'argent : 8**  
**Médailles de bronze : 13**

***Special Olympics***  
***Luxembourg***



Special Olympics  
**WORLD  
GAMES**  
LOS ANGELES 2015



**Partenaires  
Team Luxembourg**

**Special Olympics  
WORLD GAMES  
LOS ANGELES 2015**

*Special Olympics  
Luxembourg* 

**SPUERKEESS**  
Aert Liewen. Är Bank.

**Petercam**

**AGENCE IMMOBILIERE  
TOUSSAINT Abby**  


**AVERY  
DENNISON**

**ArcelorMittal**

**HERBALIFE.**

**AIRTECH**  
EUROPE Sarl

**Team  
SPORT.LU**

LEZANTS



# 2. EKS - Marche populaire



**Special Olympics**

Special Olympics Lëtzebuerg  
an d'Section de Marche  
vum FC Tricolore Gasperich-Millewee  
organiséieren zesummen hir

## 2. E.K.S. - Marche Populaire

(an Udenken un d'Eunice Kennedy-Shriver,  
Grënnerin vu Special Olympics)

de 5. September 2015

zu GAASPERECH (5 & 11 km)

Start an Ziel: Hall Omnisports zu Gaasperech

Startzäit: 13:00 bis 16:00 Auer Startgeld: 1,50 Euros  
Kontrollschluss: 18:00 Auer



No autorisation FLMP --/2015

## Wichtiges Zeichen in Sachen Inklusion

**ZWEITE AUFLAGE** Eunice-Kennedy-Shriver-Wanderung

**LUXEMBURG** Im Jahr 1968 rief Eunice Kennedy Shriver, die Schwester des früheren US-Präsidenten John F. Kennedy, die World Games für Athleten mit Behinderungen ins Leben. Die ersten Spiele fanden damals in Chicago statt und zogen etwa 1.000 Athleten aus den Vereinigten Staaten sowie Kanada an. Unermüdlich setzte sich Eunice Kennedy Shriver für Menschen mit Behinderungen sowie für die von ihr gegründeten „Special Olympics“ ein. Die Aktivistin verstarb am 11. August 2009 im Alter von 88 Jahren.

Am vergangenen Samstag gedachten die „Section de marche“ des FC Tricolore Gasperich und Special Olympics Luxembourg mit einer Volkswanderung der verstorbenen Aktivistin.

Die offizielle IVV-Wanderung war für alle Wanderfreunde ausgeschrieben, auch Menschen mit spezifischen Bedürfnissen konnten an der Wanderung teilnehmen. Die 5 und 11 km langen Strecken rund um Gasperich, Cessingen, Kohlenberg und Kockelscheuer verliefen über ein leicht zugängliches Gelände, so dass auch Menschen mit spezifischen Bedürfnissen an der Wanderung teilnehmen konnten.

Zur zweiten Auflage dieser IVV-Gedenkwanderung nahmen rund 250 Wanderer aller Altersstufen teil. Mit dieser Veranstaltung drückten die Teilnehmer und Veranstalter ihr Gedenken an die Aktivistin aus. Zudem



Rund 250 Wanderer nahmen teil

setzten die Veranstalter mit der Wanderung ein wichtiges Zeichen im Bereich der Inklusion.

Eine IVV-Wanderung richtet sich an alle Menschen: Jeder kann nach eigener Lust und Laune, schneller oder langsamer, eine kurze oder längere Strecke bewältigen. Menschen mit spezifischen Bedürfnissen besitzen die gleichen Rechte wie Menschen

ohne Behinderung, demnach haben sie auch das Recht, an allen öffentlichen Veranstaltungen teilnehmen zu können.

Die beiden Organisatoren setzen sich auch in Zukunft weiterhin für die Inklusion ein. Eine dritte Auflage der Gedenkwanderung wird im nächsten Jahr stattfinden.

M.F.

# Nouveau sport: Stockschiessen





# Relais pour la Vie – ING Marathon Kö-Lauf



# NG Aquatics





# NG Athletics indoor



# IPF – World Championship





# Honneur aux sportifs



## Besondere sportliche Leistungen anerkannt

Herzlicher Empfang für Special-Olympics-LA-Team



Die außergewöhnliche Bilanz des Luxemburger Teams, das 28 Medaillen errang, wurde gewürdigt.

**Luxemburg.** Die „Special Olympics World Games 2015“ fanden vom 25. Juli bis 2. August in Los Angeles statt.

Fast 6 500 Athleten aus 165 Ländern gingen in 25 Sportarten an den Start. Insgesamt 28 Medaillen brachten die 38 Sportler und 19 Begleiter aus Luxemburg mit nach

Hause, davon sieben in Gold, acht in Silber und 13 in Bronze. Bei den „Special Olympics“ erhalten durch die Klassifizierung in homogene Leistungsgruppen alle Athleten eine Chance auf Medaillen und gute Platzierungen.

Bei einem Empfang durch den Luxemburger Landesverband und

die Cactus-Gruppe wurde die erfolgreiche sportliche und menschliche Bilanz gewürdigt. Als noch bedeutungsvoller als die Medaillen schien Delegationschef Marc Felgen das Auftreten der Mannschaft, das geprägt war von der großen Motivation jedes Einzelnen und einem herausragendem

Teamgeist. Präsidentin Pascale Schmoetten hob besonders die inklusive Kraft, die vom Sport ausgeht, hervor.

Trainer und Betreuer der einzelnen Sportdisziplinen sprachen von Athleten, die während der Spiele über sich hinaus wuchsen. Allen Teilnehmern wurden ein

Zertifikat ihrer Performance und ein kleines Anerkennungs-geschenk überreicht. Bei all dem Engagement ist es kaum überraschend, dass sich das „Special Olympics Team“ schon auf die nächsten Weltspiele freut. (c.k.)

# ALPs – Participation des athlètes





# European Week of Sports



**SALON TOP SPORT**

[www.topsport.lu](http://www.topsport.lu)  
Facebook: [topsportlux](https://www.facebook.com/topsportlux)

**12-13 SEPTEMBRE 2015**

Lieu: **Coque**

Le salon réunissant plus de 30 fédérations nationales et de nombreuses sociétés liées au domaine sportif

**#BEACTIVE** Ateliers et initiations | Animations et démonstrations

Semaine européenne du sport

European Commission | Sport

Entrée libre

**Salon unique et 100% sportif !**

**1<sup>ère</sup> édition** dans le cadre de la **1<sup>ère</sup> Semaine européenne du sport**

Organisateur: **brain&more** Patrons: **LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG** Ministère des Sports



# Entraînements hebdomadaires

***Special Olympics***  
*Luxembourg*



# Entraînements



- **Lundi** (Natation, Basketball)
- **Mardi** (Athlétisme, Natation, Entraînement général, Gymnastique)
- **Mercredi** (Basketball/Football/EPsAE)
- **Jeudi** (Football, Bocce, Tennis de table)
- **Vendredi** (Entraînement général, Gymnastique)
- **Samedi** (Laftreff, Tennis, Stockschiessen)



# Entraînements

- **Rehazenter** (Natation, Gymnastique, Entraînement général, Tennis de table, Bocce, Basketball, Football (en hiver), Préparation ski)
- **Coque** (Athlétisme)
- **INS** (Gymnastique)
- **RFCUL** (Football)
- **Colmarberg** (Natation)
- **Ettelbruck** (Laftreff, Entraînement général)
- **Reuler** (Entraînement général)
- **Bettembourg** (Tennis)
- **Schieren** (Stockschiessen)

# Manifestations sportives

***Special Olympics***  
*Luxembourg*



# National Games



- Basketball-Dag am Rehazenter 6. Dezember
- Deschtennisfest am Rehazenter 11. Abrëll
- Unified Football Turnéier um RFCUL 14. Mee
- Liichtathletik zu Dikkrech 4. Juli
- Bocce Turnéier op der Cap 11. Juli
- Schwammfest zu Beetebuerg 24. Oktober
- Liichtathletik indoor an der Coque 21. November



# Sports events

- Ski Laanglaf zu Oberhof
- Wintersportkolonie
- Football Matcher
- Basketball Matcher
- Strooseleef (e.a. Nordstad Semi Dikkrech – ING  
Marathon – Kö Lauf Düsseldorf, Walfer Vollekslaf)
- Basketballturnéier zu Hesper
- Landesspiele zu Speyer

# Bilan

## 2014/15

Marc Feltgen

***Special Olympics***  
*Luxembourg*





## Budget 2014 - 2015



Dépenses	-277.380,00	Recettes	192.400,00
Mali	-84.980,00		

## Bilan 2014 - 2015

Dépenses	-265.548,90	Recettes	220.086,69
Mali	-45.462,21		

	Total	Dépenses	Recettes
Activités Sportives	-92.302,29	-200.168,57	107.886,28
Activités extra-sportives	-17.106,20	-24.498,70	7.392,50
Frais de Gestions	-25.347,54	-38.138,72	12.791,18
Dons, Subsidés, Carte de Membres	91.848,19	-188,54	92.036,73
Divers	-2.554,37	-2554,37	0,00

# Partenaires financiers



Décharge à la trésorière

Cotisations inchangées

**Special Olympics**  
Luxembourg



# CALENDRIER SPORTIF

Saison 2015 - 2016

***Special Olympics***  
*Luxembourg*



# Calendrier sportif 2015 - 2016



- **NATIONAL BASKETBALL DAY** – Rehazenter – 5 décembre 2015
- **PREGAMES (Stockschiessen)** à Graz /Autriche – 9 au 15 janvier 2016
- **SKI ALPIN** à Malbun /Liechtenstein – 22 au 24 janvier 2016
- **SKI DE FOND** à Oberhof / Allemagne – 24 au 29 janvier 2016
- **COLONIE DE SPORTS D'HIVER** à Hohentauern/Autriche – 5 au 13 février 2016
  
- **TENNIS DE TABLE** – Jeux Nationaux - Rehazenter – 30 avril 2016
- **UNIFIED FOOTBALL** – 7-a-side Tournament - RFCUL – 14 mai 2016
- **ATHLETISME** – Diekirch– 2 juillet 2016
- **BOCCE** – Ligue H.M.C. Capellen – 9 juillet 2016
- **MARCHE POPULAIRE** – Gasperich – 24 septembre 2016
- **ATHLETISME** – Coque – 19 novembre 2016
- .....

# Calendrier sportif 2015 - 2016



- **Entraînements hebdomadaires** dans tous les sports à Luxembourg, Reuler, Ettelbruck, Bettembourg, Schieren et Colmarberg
- **FOOTBALL:** matches d'entraînements durant toute l'année.....
- **BASKETBALL:** matches d'entraînements durant toute l'année.....
- **LAFTREFF:** participations aux courses du calendrier FLA et autres:
  - Relais pour la Vie à la Coque - 20 mars 2015 (Unified Team Deloitte)
  - ING Night Marathon – 28 mai 2016
  - Kö-Lauf à Düsseldorf – 5 septembre 2016



# Budget

## 2015/16

Marc Feltgen

***Special Olympics***  
*Luxembourg*



# Budget 2015 - 2016

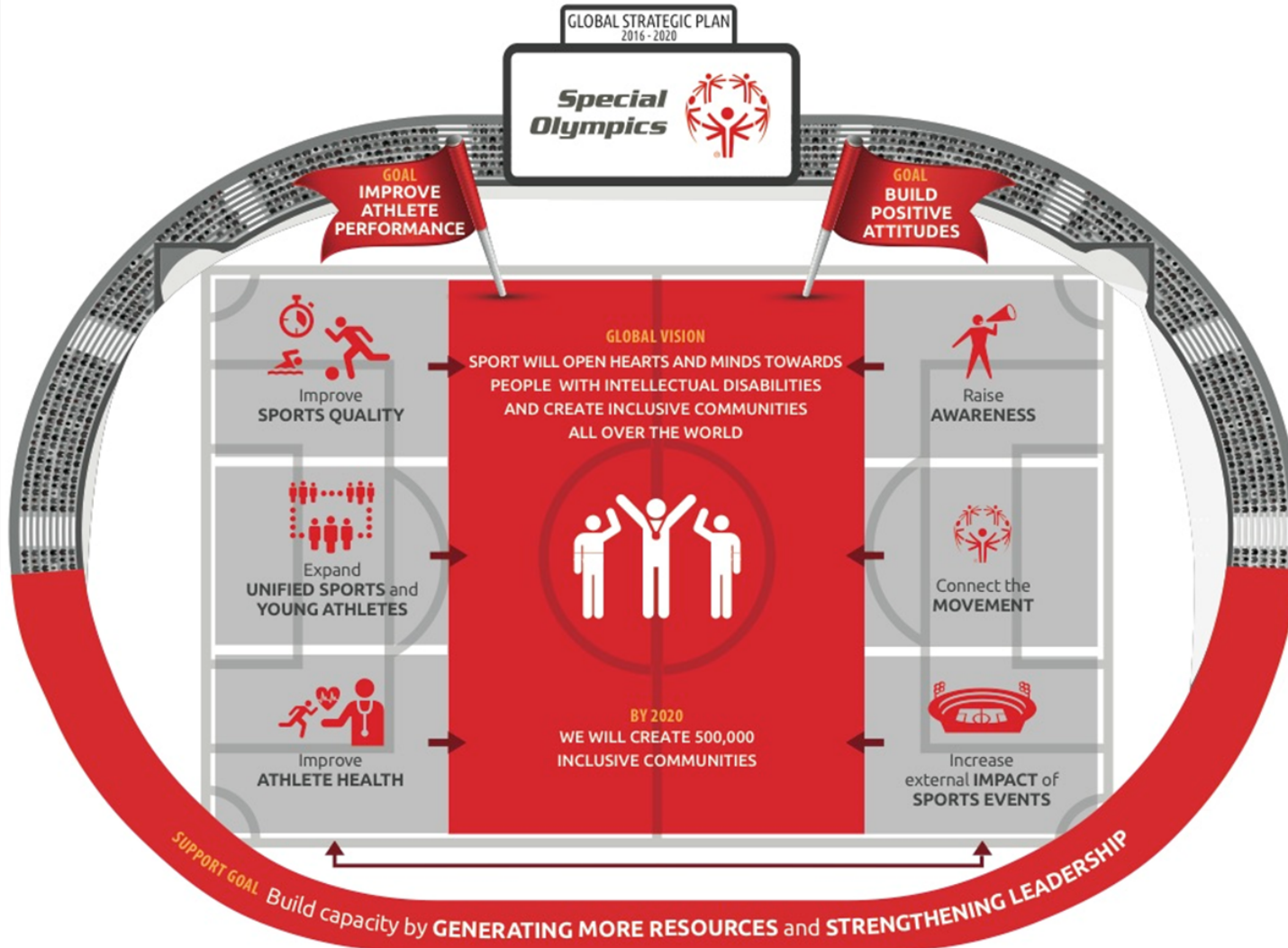


Dépenses	-130.530,00	Recettes	141.900,00
BONI	11.370,00		

	Total	Dépenses	Recettes
Activités Sportives	-10.330,00	-85.330,00	75.000,00
Activités extra-sportives	-1000,00	-6.500,00	5.500,00
Frais de Gestions	-27.000,00	-38.500,00	11.500,00
Dons, Subsidés, Carte de Membres	49.700,00	-200,00	49.900,00



# Special Olympics International Stratégie 2016-2020



# ASSEMBLEE GENERALE

26 NOVEMBRE 2015

Merci aux entraîneurs – remise de bons d'achats

Discussion libre

Vidéo LA 2015

Vin d'honneur

***Special Olympics***  
*Luxembourg*

